

لجنة تحكيم المنافسة

隈研吾  
建築都市設計  
KENZO KUMA  
AAO / K20001223

MC A

rogoi

EMBT

MVRDV

AL\_A

MMA  
DESIGN  
STUDIO

architecture  
sans frontières  
INTERNATIONAL

SHARON | DAVIS  
design

إيريس كيتاني - مهندسين معماريين  
DRISS KETTANI ARCHITECTE

SAAD EL KABBAB

MOHAMED  
AMINE SIANA

BALOUO SALO

ARCHITECTURE  
COMPETITION

FAIRA LOORO

WWW.FAIRALOORO.COM

# مسابقة العمارة دار الأطفال

الجوائز

5.000 € + التزيين + البناء Kengo Kuma (البلدان)

لجنة تحكيم المنافسة

KENGO KUMA (KKA)

AGOSTINO GHIRARDELLI (SBGA)

BENEDETTA TAGLIABUE (EMBT)

MARIO CUCINELLA (MCA)

MPHETHI MOROJELE (MMA)

SHARON DAVIS

ALICE DIETSCH (AL\_A)

GIUSEPPE MAZZAGLIA (MVRDV)

LIGIA NUNES (ASF INT.)

S.E.KABBAB - D.KETTANI - M.A.SIANA

# دار الأطفال

لحماية الصحة ومكافحة سوء التغذية

3	ةم دقم
4	لافطألا دن عة ذغت لاءوس
9	رطأت
15	عورشملا
18	زئاوجل
19	نفلحم لاءئيه
23	ليجست
23	ميوقتلا
24	اهتجلع
25	ميوقتلا راي عم
25	تاميلعتلا
26	Kaira Looro ةقباسم
30	ولاس ولاب
34	ةحئلال
38	ءاكرش



## المقدمة

نتخيل "دار الأطفال" كمكان دافئ وترحاب، يمكن فيه القيام بأنشطة تهدف إلى مكافحة سوء تغذية الأطفال في سياق ريفي. أطفال اليوم هم قادة الغد؛ ضمان التنمية الكافية لهم يعد أمرًا ضروريًا لبناء مستقبل أفضل.

اليوم، يعاني 149 مليون طفل في جميع أنحاء العالم من تأخر في النمو بسبب مشاكل التغذية الناجمة عن الفقر، والصراعات، والأزمات البيئية. إن التغذية الكافية، وخاصة في السنوات الخمس الأولى من الحياة، تعني إلى اختيار وبناء "دار أطفال" مخصص إلى استضافة أنشطة Kaira Looro تحسن النمو النفسي الجسدي الضروري لتنمية كافة المهارات اللازمة للمشاركة في الحياة الاجتماعية. لهذه الأسباب، يهدف إصدار 2022 من المراقبة والمساعدة للأطفال المعرضين لخطر سوء التغذية. ستكون هذه مساهمتنا في الهدف الثاني من أهداف التنمية المستدامة "القضاء على الجوع بحلول عام 2030"! هل سنحقق ذلك؟

# سوء تغذية الأطفال

التغذية الكافية للأطفال هي أساس البقاء على قيد الحياة والنمو النفسي والجسدي. الأفراد الذين يتغذون جيداً يكونون قادرين على النمو بانتظام، والتعلم، والمشاركة في الحياة الاجتماعية ومع ذلك، اليوم، يعاني طفل واحد على الأقل من بين كل ثلاثة أطفال دون سن الخامسة من سوء التغذية في أحد أكثر أشكاله وضوحاً

يعاني حوالي 149 مليون طفل دون سن الخامسة في العالم من توقف النمو، وهو أول شكل مرئي لسوء التغذية. إنهم أقصر من أن يتناسبوا مع أعمارهم وتعرض أدمغتهم لخطر عدم تطور إمكاناتهم المعرفية الكاملة، مما يعيق قدرتهم على التعلم كأطفال، والكسب كبالغين، والمساهمة في تنمية المجتمع. يؤثر الهزال على 45 مليون طفل. فهم يعانون من نحافة مفرطة، ويكون جهازهم المناعي ضعيف، ويكونون عرضة لخطر الموت. إنهم يحتاجون إلى رعاية عاجلة للبقاء على قيد الحياة. وأخيراً، يعاني ما يقرب من 39 مليون طفل من زيادة الوزن، وذلك نتيجة لتغير النظم الغذائية العالمية، وزيادة استهلاك الأطعمة المصنعة الغنية بالدهون، والسكر، والملح

يمكن أن تحدث أشكال أخرى من سوء التغذية أقل وضوحاً، مثل "الجوع الخفي"، عندما يعاني الأطفال من نقص في الفيتامينات الأساسية والمغذيات الدقيقة. تؤثر أوجه القصور هذه على أكثر من 340 مليون طفل دون سن الخامسة في جميع أنحاء العالم، مما يؤدي إلى تأخير نموهم وإضعاف جهاز المناعة لديهم وإعاقة تنمية قدراتهم المعرفية

في فترة الحمل، وأثناء الطفولة والمراهقة، تعد الحميات الغذائية من الأسباب الرئيسية لسوء التغذية بجميع أشكالها. ومن العوامل الأخرى التي تؤثر على صحة الأطفال عدم إمكانية وصول الأمهات الحوامل والمرضعات إلى التغذية والرعاية الصحية المناسبة. يساهم الفقر، وعدم الاستقرار في أسواق الغذاء، والأزمات البيئية، والأوبئة، وحالات الطوارئ، والصراعات، والحروب، والأمية، ونقص البنية التحتية، وعدم إمكانية الوصول إلى الرعاية الطبية، والتمييز في انتشار سوء التغذية

مؤشر الجوع العالمي (GHI) على الرغم من أن كوكبنا قد وفر لنا موارد هائلة، إلا أن الجوع لا يزال السبب الرئيسي للوفاة في العالم اليوم، لا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء وجنوب آسيا. ومن بين البلدان التي لديها مقلق هناك تشاد، ومدغشقر، واليمن، وسوريا، وبوروندي، وجمهورية أفريقيا الوسطى، والكونغو، والصومال

ولذلك، فإن سوء التغذية، وخاصة سوء التغذية في مرحلة الطفولة، تمثل إحدى مشكلات الصحة والتنمية ذات الأولوية في جميع أنحاء العالم ولهذا السبب فالهدف رقم 2 من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة هو: القضاء على الجوع بحلول عام 2030

ملاحظات

تتوفر للمشاركين وثائق وتقارير متعمقة حول قضية سوء تغذية الأطفال

الموارد

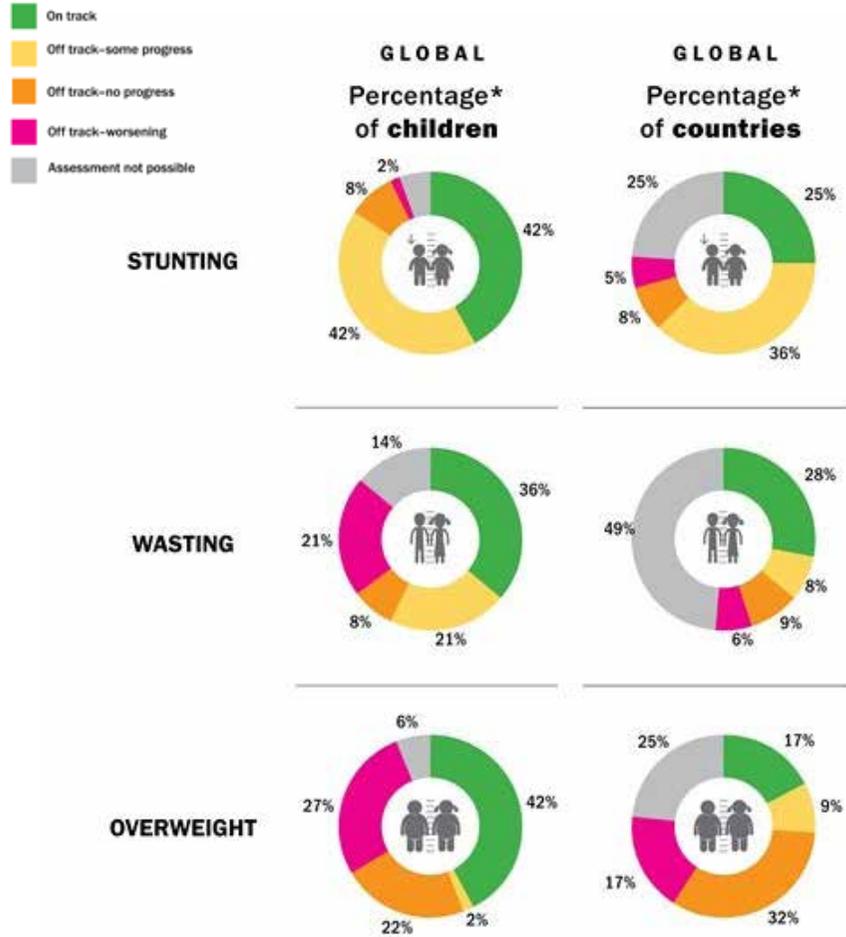
<https://www.unicef.org/>

<https://www.globalgoals.org>

<https://www.globalhungerindex.org/>

يعيش حوالي نصف أطفال العالم في بلدان خارج المسار لتحقيق هدف  
أو أكثر من أهداف التنمية المستدامة الثلاثة لعام 2030  
الأهداف المتعلقة بسوء تغذية الأطفال

التقدم نحو أهداف التنمية المستدامة لسوء التغذية لدى الأطفال من خلال: أهداف  
المتعلقة بسوء تغذية الأطفال



التقدم نحو أهداف التنمية المستدامة - حسب النسبة المئوية للبلدان العالمية والإقليمية

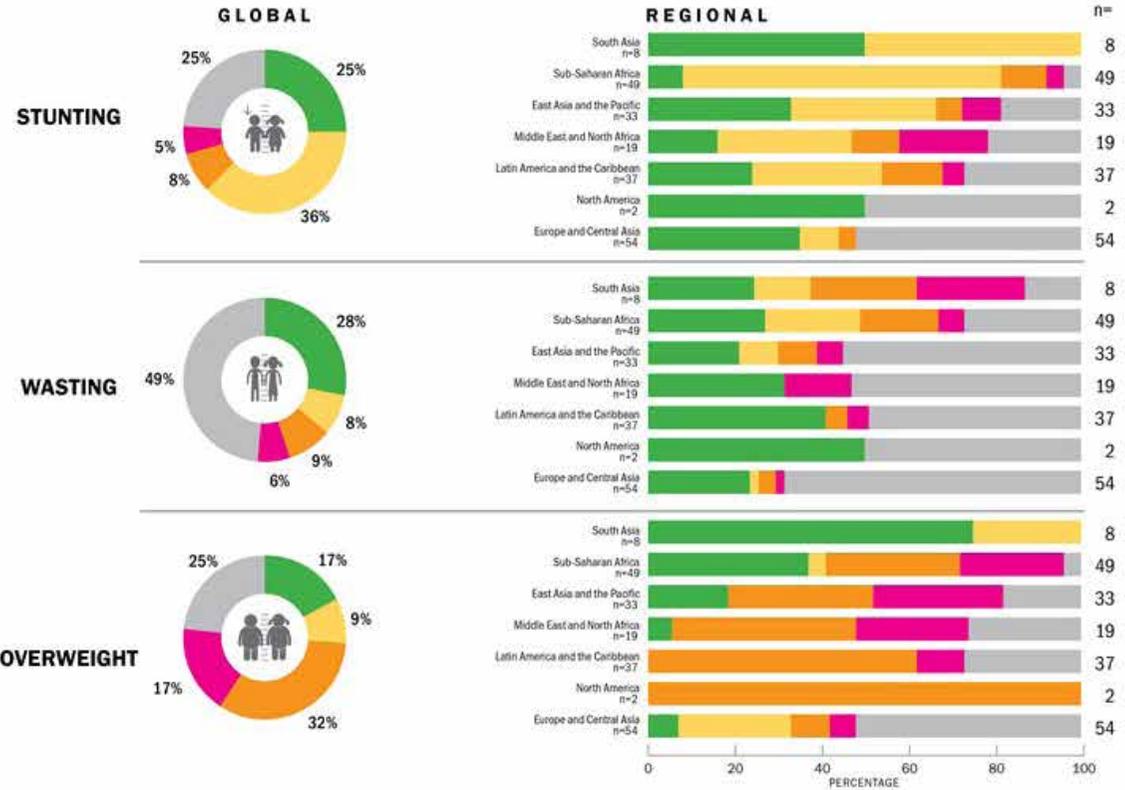
نفقط حوالي ربع  
تسير البلدان على  
المسار الصحيح لتحقيق  
هدف واحد على الأقل  
من أهداف التنمية  
المستدامة لعام 2030  
بشأن التقزم والهزال  
، بينما يسير أقل من  
بلدين من كل خمسة  
بلدان على المسار  
الصحيح لتحقيق الهدف  
..المتعلق بزيادة الوزن

Progress towards the  
child malnutrition SDG  
targets by:



Source: UNICEF, WHO, World Bank Group Joint Malnutrition Estimates, 2021, edition. Note: \*Percentages may not add up to 100 per cent due to rounding. \*\*Oceania excluding Australia and New Zealand. See notes on progress assessment categories on slide 31.

Percentage of countries

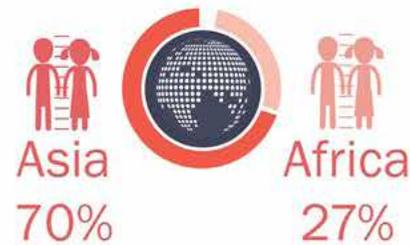




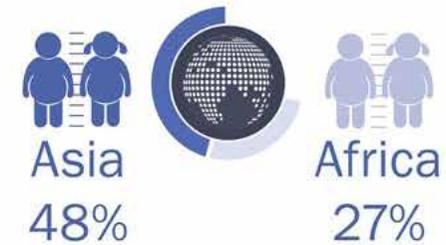
يعيش معظم الأطفال المصابين بسوء التغذية في آسيا وأفريقيا



في عام 2020 \* كان أكثر من نصف الأطفال دون سن الخامسة المصابين بالتقزم يعيشون في آسيا ، وعاش اثنان من كل خمسة في إفريقيا



في عام 2020 \* كان أكثر من ثلثي جميع الأطفال دون سن الخامسة المصابين بالهزال يعيشون في آسيا وأكثر من ربعهم يعيشون في إفريقيا



في عام 2020 \* ، عاش ما يقرب من نصف الأطفال دون سن الخامسة المصابين بزيادة الوزن في آسيا وأكثر من ربعهم يعيشون في إفريقيا

2.37 مليار  
شخص في  
العالم بدون  
طعام أو  
ليسوا في  
ظروف تسمح  
لهم بممارسة  
نظام غذائي  
صحي ومتوازن



# إطار المشروع

السياق الوطني والإقليمي

تقع منطقة المشروع في جنوب السنغال: بلد في أفريقيا جنوب الصحراء الغربية على الحدود مع المحيط الأطلسي، وموريتانيا، ومالي، وغامبيا، وغينيا. يبلغ عدد السكان بالبلاد حوالي 17 مليون نسمة، يتركزون بشكل رئيسي في المراكز الحضرية الكبرى وفي العاصمة: داكار.

، “Kolda” وكولدا، “Sedhiou” وسيدھيو، “Ziguinchor” نظرًا لوجود النهر حامل نفس الاسم، وينقسم إلى ثلاثة أقاليم إدارية: زيجينكور، “Casamance” يُطلق على الإقليم الجنوبي، خارج غامبيا، اسم كازامانس. بإجمالي تقريبًا 1,5 مليون نسمة. الإقليم الأوسط هو إقليم سيدھيو وهذا هو المكان الذي يتم فيه تنفيذ المشروع

إنه واحد من أقل الأقاليم نموًا في البلاد، بمتوسط معدل حضري يبلغ 10% ومعدل فقر متوسط يبلغ حوالي 92%. هذا الإقليم له توجه زراعي بحت ويبلغ عدد سكان القرى الريفية في المتوسط 1500 نسمة. يبلغ عدد حوالي 22,000 شخص “Sedhiou” سكان العاصمة سيدھيو

تعد نوعية الحياة في الإقليم من بين أقل البلدان نموًا في البلاد، وذلك بسبب الافتقار إلى التنمية، ونقص الموارد والبنيات التحتية، والتغيرات المناخية التي تؤثر بشدة على الأنشطة الزراعية والرعاية التي تعد المصدر الأساسي للاكتفاء الذاتي

يدرج المشروع في منطقة ريفية في إقليم سيدھيو، بعيدًا عن العاصمة وبالتالي فإن الوضع أكثر ضعفًا. يؤثر الفقر هنا على حوالي 97% من السكان؛ 88% من الأسر لا تصلها مياه الشرب؛ يعيش 60% من السكان في منازل لا تصلها الكهرباء بشكل مباشر، و70% من الأطفال يتكون المدرسة قبل المدرسة الثانوية. يعد معدل سوء تغذية الأطفال من بين أعلى المعدلات في البلاد، ويتعرض طفل واحد من بين كل ثلاثة أطفال لخطر سوء التغذية، مما يؤدي إلى معدل وفيات أعلى من متوسط المعدل الوطني

”Tanaff“ السياق المحلي: وادي تناف

اشتق الاسم من القرية الأكثر تمثيلًا اقتصاديًا وديموغرافيًا (تناف) التي يبلغ عدد سكانها 9000 نسمة. بعد الوادي عبارة عن حوض “Goudomp” وادي تناف هو منطقة بداخل إقليم سيدھيو تابعة لقسم جودومب ويبلغ إجمالي عدد سكانهم حوالي 80000، “Niagha” ونيانغا، “Simbandi Brassou” وسيمباندني براسو، “Dioudoubou” وديودوبو، “Tanaff” وتناف، “Baghere” مائي بطول 480 كم، ويشمل 5 بلديات: باغير ديانة الأغلبية مسلمة، وهناك أيضًا أقلية مسيحية. “Balante” وبالانت “Diola” وديولا “Mandjak” ومانجك “Wolof” وولوف “Pulaar” وبولار “Mandinga” شخص من مختلف المجموعات العرقية: ماندينجا وحوالي 1% من المذاهب الروحانية

مما يمنح روحًا من التنمية للقرى الموجودة على مقربة، التي تستفيد منه من حيث النقل والتجارة. أما عاصمة المقاطعة، “Kolda” بكوندا “Ziguinchor” الذي يربط زيجينشور “N6” يعبر الوادي الطريق الوطني سيدھيو، تقع وراء نهر كازامانس، وبالتالي يصعب الوصول إلى الخدمات التي تقدمها، مثل المستشفيات والمعاهد والمكاتب العامة، لذلك يُفضل الذهاب إلى كولدا أو زيجينشور على بعد 60 و150 كم على التوالي يعد الوادي عرضة للتصحر والتملح بسبب التغيرات المناخية: أدت ظاهرة تسرب المياه المالحة النادرة إلى فقدان 10000 هكتار من الأراضي الصالحة للزراعة، فضلًا عن تلوث التربة والآبار، والتي ينتج عنها حوالي 60% من العدوى والأمراض، بما في ذلك الكوليرا، والجيارديا، والإسهال. يعد تلوث المياه أحد العوامل الرئيسية المؤدية إلى سوء التغذية عند الأطفال

”Baghere“ القرية: باغير

ومن الجنوب /، “Niagha” ومن الشرق بلدية نيانغا، “Guinea Bissau” ومن الجنوب غينيا بيساو، “Balmadou” التي تحد أراضيها من الشمال غابة بالمادو، “Baghere” سيتم بناء “دار الأطفال” في بلدية باغير “Dioudoubou” وديودوبو، “Simbandi” الشمال الغربي بلدية سيمباندني

من الناحية الجيومورفولوجية، تمتك البلدية بشكل سائد أراضي طينية رملية بالقرب من الوديان الطينية الموحلة حيث يُزرع الأرز، والرملية-المسامية في الهضاب تتراوح درجات الحرارة الدنيا من 16 درجة مئوية في ديسمبر/كانون الأول إلى 25 درجة مئوية في يونيو/حزيران، مع درجات حرارة قصوى تتراوح من 31 درجة مئوية في أغسطس/ آب إلى 45 درجة مئوية في مايو/أيار، مع معدلات رطوبة تصل إلى 95%. الرياح دورية: تهب الرياح الحارة والجافة من شهر نوفمبر (تشرين الثاني) إلى مارس (آذار) من الشرق إلى الغرب. ومن مارس (آذار) إلى مايو (أيار) تهب الرياح التجارية من الغرب إلى (الشرق)؛ أما الرياح الموسمية فموجودة من يونيو (حزيران) إلى أكتوبر (تشرين الأول)

يبلغ متوسط هطول الأمطار السنوي في الإقليم 1095,7 ملم موزعة من يونيو/حزيران إلى أكتوبر/تشرين الأول. ويستمر موسم الجفاف من سبعة إلى عشرة أشهر ويتناوب مع موسم الأمطار. تبلغ مساحة البلدية 134



Africa / Senegal



Tanaff valley / Baghere Village



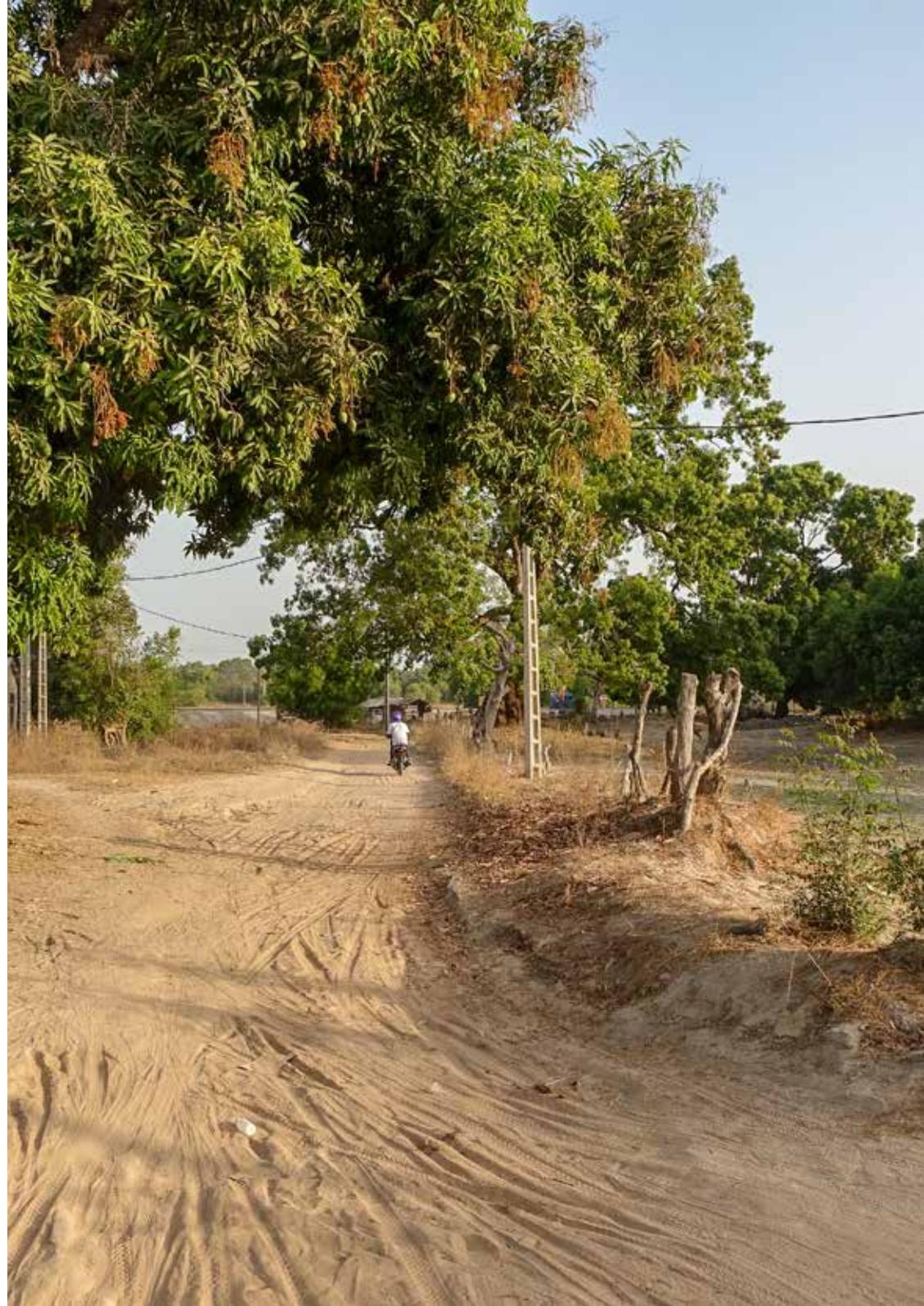
Baghere / Project site

كم2 ويبلغ عدد سكانها بشكل إجمالي حوالي 22.000 نسمة موزعين على 23 قرية  
سليل النبي محمد. لهذا السبب تُعرف القرية أيضًا باسم باغير القديسة، “Younouss AïDARA” باغير هي عاصمة البلدية التي تحمل نفس الاسم ولها توجه روحي ديني لأنها تأسست من قبل الشريف يونس حيدرة  
وهي مكان للحج. يعيش هنا اليوم ما يقرب من 2500 شخص، 53% منهم نساء، و58% قاصرون في منطقة مأهولة تبلغ مساحتها حوالي كيلومتر واحد. توجد بعض البنيات التحتية: دار البلدية، “Baghere la Santa”  
“Younouss AïDARA” ووحدة طبية، وآبار، وملعب كرة قدم، ومدرسة ابتدائية، ومدرسة عربية، ومسجد مع ضريح يونس حيدرة  
بالإضافة إلى ذلك، على بعد حوالي 1,2 كم. (Kaira Looor 2021) بحفر آبار مع محطات تنقية، ومركز تدريب، ومنزل للنساء “Balouo Salo” في السنوات القليلة المقبلة، في هذه المنطقة، ستقوم منظمة بالو سالو  
(قرية تناف) يوجد المركز الثقافي متعدد الأغراض، الذي بنته منظمة بالو سالو

#### الموقع

شرق) “Bakidioto” وبالقرب من باكديوتو “Baghere” شمال القطعة) مروراً خلف باغير) “Diarifa” إلى قرية دياريفا N6 سيتم بناء “دار الأطفال” على قطعة أرض تقع على الطريق المؤدي من الطريق الوطني  
(القطعة).

تتميز المساحة بسطح مستوٍ، وتحيط بها بشكل رئيسي أشجار المانجو والأكاسيا. تتسم التربة بكونها حديدية-رملية  
يمكن وضع المشروع المعماري داخل القطعة في أي نقطة واتجاه، مع مراعاة المواصفات (الأبعاد، والارتفاع، والأحجام، إلخ) المشار إليها في الإعلان  
القطعة المشار إليها ليست إلزامية لأن هذا قد يتغير في مرحلة التنفيذ، لذا فالمشارك حر في إقامة المشروع حتى على قطع أخرى داخل القرية







Medical guard



Primary school



Main street

# المشروع

سيكون "دار الأطفال" هو مساحة مُخصصة لمكافحة سوء تغذية الأطفال من خلال توفير المواد الغذائية، وتطوير برامج التوعية الصحية، وتنظيم زيارات الأطفال والمساعدة الاجتماعية، واستضافة الأشخاص المعرضين للخطر وتدريب ممرضات المجتمع، الذين سيكونون قادرين على معاونة الأسر المحلية على ممارسات الوقاية والتغذية الجيدة.

سيتم بناء المشروع في إطار برنامج خيري مع فريق من المتطوعين ومشاركة المجتمع المستفيد، وبالتالي سيتعين عليه تلبية بعض الاحتياجات البنائية، وهي أن يكون سهل التنفيذ باستخدام التقنيات المستدامة والقابلة للبناء بالجهود الذاتي، والتي لا تتطلب بالتالي استخدام المركبات الثقيلة أو المعدات المعقدة؛ أن يستخدم مواد طبيعية و/أو معاد تدويرها، متوفرة في المنطقة، وذلك للحد من التأثير البيئي والاقتصادي وتحقيق ربحية للمنطقة؛ أن يكون مدمج في السياق البيئي، والاجتماعي، والثقافي للمكان.

يجب أن يستوعب الهندسة المعمارية الأنشطة التالية التي تتوافق مع المناطق المصممة بشكل مستقل أو مرتبطة ببعضها البعض، وفقاً لفكرة المصمم

1. الإدارة. يجب أن تكون هناك مساحة، بحد أقصى 8 أشخاص، مُخصصة للأرشيف، وإدارة، وتنظيم الأنشطة. يمكن أيضاً عقد اجتماعات وأنشطة تدريبية في هذه المنطقة
2. المستودع. يتمثل أحد أهداف المشروع في توفير الأغذية العلاجية، والمكملات، والمواد الغذائية الطبية الأخرى. لذلك، من الضروري أن يكون هناك مستودع بحد أقصى 20 متراً مربعاً
3. الضيافة. سيتم في هذه المنطقة إجراء الفحوصات الطبية للأطفال، وإذا كان هناك أشخاص معرضين للخطر، فيجب أن تكون هناك إمكانية لتقديم الضيافة من أجل تسهيل متابعتهم ورعايتهم. يجب أن تكون هناك وحدات مبيت مُخصصة للأمهات والأطفال بحد أقصى 8 أسرة. يجب أن تتوفر في هذه المنطقة بعض غرف تغيير الملابس مع خدمات
4. منطقة الترفيه-التسلية. أثناء رعاية الطفل أو متابعته، يعد الجانب النفسي مهماً أيضاً، لذلك سيكون من الضروري توفير مساحة يمكن للأطفال فيها ممارسة أنشطة ترفيهية أيضاً بدعم من موظفي الرعاية أو أفراد الأسرة

ينبغي أن تلتزم البنية المعمارية بالمواصفات التالية

- الحد الأقصى للمساحة المغلقة 250 متراً مربعاً، سيتم بداخلها ممارسة كافة الأنشطة المذكورة أعلاه؛
- الدور الأرضي فقط (الطابق الأرضي). لذلك لا يُسمح بممارسة هذه الأنشطة بالطوابق العليا؛
- يجب أن تكون المساحات المعمارية مرنة وقابلة للتكيف لأية أنشطة مختلفة؛
- يجب ألا تتجاوز تكلفة مواد البناء وحدها (على سبيل المثال الإسمنت، والطوب، والخشب، وما إلى ذلك) 30.000 يورو (لا يشمل ذلك الأثاث والمرافق)؛
- يُفضل استخدام المواد الطبيعية المتوفرة في المناطق المحيطة، واستخدام مواد النفايات والمعاد تدويرها؛
- تعزيز تقنيات البناء المستدامة والبيئية؛
- أن يمكن تحقيقها بسهولة بمجهود ذاتي ومع أفراد غير مؤهلين ودون استخدام معدات ثقيلة؛
- لا يُطلب تصميم مرافق الكهرباء، والماء، والأثاث؛
- لا يُطلب تصميم المناطق المحيطة والمنظومة الحضرية

بعد التسجيل، سيتم إرسال المواد الإضافية اللازمة لتطوير المشروع للمشاركين

- البطاقات، والأسعار، والصور، ومواصفات المواد الرئيسية؛
- رسم الخرائط لقرية باغير، ووادي تناف؛
- صور القرية؛

وڤور موقع البناء؛ "Autocad" تصمفم برنامآ أوتوكاد  
نماآ تصمفمات المآروع؛



Inner roads of the villages



# الجوائز

## الجائزة الأولى

يورو + البناء 5000  
اليابان ، Kengo Kuma تدريب في  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## الجائزة الثانية

يورو 2.000  
إيطاليا ، MCA ar التدريب الداخلي  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## الجائزة الثالثة

يورو 1.000  
إيطاليا ، SBGA ar التدريب الداخلي  
تقاسم مع الشركاء  
المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## إشارات شريفة 2

المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## إخطارات خاصة 5

المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

## المتأهلين للتصفيات 20

### النهائية

### أعلى 50 20

المعرض والفعاليات  
المنشور على الكتاب  
شهادة

سيتم نشر جميع المشاريع الممنوحة في الكتاب الرسمي للمسابقة وعلى الموقع الرسمي وعلى الشبكات الاجتماعية للمسابقة. سيتم نقل جميع المشاريع إلى جميع الشركاء الإعلاميين والمواقع والمجلات المعمارية الدولية. سيتم تقاسم جميع المشاريع مع المؤسسات والجمعيات الدولية والوطنية والمحلية.







**Giuseppe Mazzaglia**

MVRDV

Holland

سدنه م ل او ل و أ ل ع و ر ش م ل ا د ئ ا ق ا ي ل ج ا ز ا م ي ب ي ز و ج ل م ع ي  
ة ي ن ا م ل أ ل ا و ة ي و ي س أ ل ا MVRDV ت ا ه و ي د و ت س ا ي ف ي ر ا م ع م ل ا  
ي ف ض ا ر ع أ ل ا د د ع ت م ي ن ا ب م ل ا م ي م ص ت ي ف ك ر ا ش ي ث ي ح  
ل م ع ي ن ا ك ، ي ر خ أ ر و م أ ن ي ب ن م . ن ي ل ر ب و ي ا ه غ ن ش و ن ي ز ن ي ش  
د ي د ج ت و ، ل ا ف ط أ ل ا و ء ا س ن ل ل ن ي ز ن ي ش ز ك ر م م ي م ص ت ي ل ع  
ن م ة ع س ا و ة ع و م ج م ف ي ض ت س ي ت ا م ا د خ ت س ا ل ا د د ع ت م ي ن ب م  
، ر ت م 100 ع ا ف ت ر ا ي ل ع . ل ا ف ط أ ل ا و ء ا س ن ل ا ة ي ه ا ف ر ل ق ف ا ر م ل ا  
م ا ع ي ف ه ل ا م ت ك ا د ن ع 2022



**Sharon Davis**

Sharon Davis Design

USA

ز ئ ا و ج ي ل ع ل ص ا ح س ر ا م م و ه س ي ف ي د ن و ر ا ش ر ي د م ل ا و س س ؤ م ل ا  
ة ي ل ي و ح ت ل ا ة و ق ل ا ب ق ي م ع ن ا م ي ا ل ل ا ل خ ن م ه ل م ع ع ف د م ت ي و  
ل ا ج م ي ف ة ح ج ا ن ة ي ن ه م ة ر ي س م د ع ب ، 2007 م ا ع ي ف . م ي م ص ت ل ل  
ة ي ل ك ن م ة ي ر ا م ع م ل ا ة س د ن ه ل ا ي ف ر ي ت س ج ا م ل ا ة ج ر د و ل ي و م ت ل ا  
ا ي ب م و ل و ك ة ع م ا ج ب ة ي ر ا م ع م ل ا ة س د ن ه ل ل ا ي ل ع ل ا ت ا س ا ر د ل ا  
ش ي ف ن ي و ل ر ز ي م س ل ي س و ل ة ز ئ ا ج ي ل ع ت ل ص ح ث ي ح ،  
ق ا ل ط ن ا ة ص ن م ك ا ه ت ك ر ش س ي ف ي د ت أ ش ن أ ، ة ي ر ا ك ذ ت ل ا  
ت ا ئ ي ب ل ل . ن ا س ن ل ل ة س ر ك م ل ا ي ن و ا ع ت ل ا م ي م ص ت ل ا ت ا س ر ا م م ل  
م ل ا ع ل ل ل و ح



**Ligia Nunes**

Architecture Sans Frontieres

International, France

FAUTL ل ب ق ن م ة ي ر ا م ع م ل ا ة س د ن ه ل ا ي ف Ligia Nunes ت ج ر خ ت  
- Faculdade de Arquitectura da Universidade Tecnica de Lisboa  
ي ر ا م ع م ل ا ل ي ه أ ت ل ا ة د ا ع ا و ا ر ت ل ل ا ي ف ه ا ر و ت ك د و ل ا غ ت ر ب ل ل ا ،  
E.T.S.A. - Escuela Tecnica Superior  
de Arquitectura, Coruña, España. ي ف ء ا ن ب ل ا م س ق ل ب ق ن م  
ة ي ر ا م ع م ل ا ة س د ن ه ل ا س ر د م .  
ر ا م ع ل ا خ ي ر ا ت و ة ي ر ظ ن ل ل ا و ع و ر ش م ل ا ت ا ل ا ج م ي ف 1997 م ا ع ذ ن م  
ذ ا ت س أ و ه ة ي ر ا م ع م ل ا ة س د ن ه ل ا ي ف ة ي م ن ت ل ل ا ل ج أ ن م ن و ا ع ت ل ل ا و  
U.L.P. - Universidade Lusófona do Porto. ي ف د ع ا س م



**Saad El Kabbaj**

Maroc



**Driss Kettani**

Maroc



**Mohamed Amine Siana**

Maroc

جابقال دمس سردو ، ااضيبل رادل ي ف 1978 ماع ي ف دلو  
طابلرا ي ف يرامعمل ا سدنه لل ةي نطولا ة سردملا ي ف  
، هتسارء انثأ. 2003 ماع ي ف جرخت ثي ح برغملا ،  
سنوتو نانويلا) جراخلال ي ف تاربخال ضعب هي دل ناك  
2005 ماع ااضيبل رادل ي ف هبتكم حتتفا .(رصم و  
أيلاح سردي .عيراشملا نم ةعونتم ةومجم ي ف لمعي و  
طابلراب UIR ةعماج ي ف

ي ف سردو ، ساف ي ف 1978 ماع ي ناكل سيري دلو  
، طابلراب ةي رامعمل ا سدنه لل ةي نطولا ة سردملا  
ي ف هتلفوظ ي ضمأ دقو . 2003 ماع اهنم جرختو برغملا  
1996 ماع ي ف برغملا إلى ةئيجم لبق راوفيديتوك  
رادلاب بتكم هبتكم حتتفا ، نواعتال ضعب دعبو  
ةينكسال عيراشملا ضعب لعل لمعي 2005 ماع ااضيبل  
ميصتلاو ةي بتكملاو  
ةدعتم سداسلا دمحم ةعماج ي ف أيلاح سردي  
تاينقتال

، ااضيبل رادل ي ف 1979 ماع اناي س ني م دمحم دلو  
ةي رامعمل ا سدنه لل ةي نطولا ة سردملا ي ف جرختو  
عم 2000 ذنم نواعتي . 2004 ماع برغملا ، طابلراب  
تاربخال ضعب هي دلو ني ف ل تخم ني يرامعمل ني سدنه  
رادلا ي ف صاخلا هبتكم حتتفا لبق جراخلال ي ف  
نم عون فل تخم ي ف لمعي . 2005 ي ف ااضيبل  
ميمصتلا ، ةحصلا ، ناكسال ، ةي لخال :عيراشملا  
طابلراب UIR ةعماج ي ف أيلاح سردي

# التسجيل

يمكن المشاركة في المسابقة بشكل فردي أو كفريق مكون من 5 أعضاء بحد أقصى. يجب أن يكون عمر عضو واحد على الأقل 35 عامًا أو أقل (وقت التسجيل). تختلف رسوم التسجيل تبعًا لفترة التسجيل، على النحو الموضح فيما يلي:

التسجيل المبكر - 60 يورو/الفريق  
التسجيل العادي- 90 يورو/الفريق  
التسجيل المتأخر- 120 يورو/الفريق

طريقة التسجيل مُوضحة فيما يلي

1. ادخل منطقة "التسجيل" في الموقع الإلكتروني للمسابقة؛
2. paypal املأ الحقول المطلوبة من خلال تسجيل الفريق ودفح الرسوم المطلوبة من خلال بطاقة الائتمان أو بطاقة الخصم أو باييال
3. في نهاية عملية التسجيل سوف يتلقى قائد الفريق رسالة "تأكيد تسجيل" عبر البريد الإلكتروني تحتوي على كود الفريق (رقم تسجيل الفريق) يُستخدم من أجل المشاركة في المسابقة والتنزيلات ورابط يمكن من خلاله تحميل المشروع قبل انتهاء المواعيد المحددة

ليس من بين عناوين البريد الإلكتروني غير info@kairalooro.com تعليمات: تحقق من البريد غير الهام إذا لم تصل رسالة "تأكيد التسجيل" عبر البريد الإلكتروني في غضون يومين من التسجيل وتأكد من أن العنوان

الهام. يُنصح بتنفيذ إجراءات التسجيل وتقديم المستندات في وقت مبكر. يتضمن التسجيل قبول قواعد وشروط المسابقة.4

[انقر هنا للانتقال مباشرة إلى نموذج التسجيل]

## الإطار الزمني والمواعيد النهائية

النقوش

- (في وقت مبكر من 15/01/2022 إلى 28/02/2022) مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -
- (عادي من 1/03/2022 إلى 10/04/2022) الساعة 11.59 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -
- (متأخر من 11/04/2022 إلى 15/05/2022) مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0 -

(الموعد النهائي لتسليم المستندات | 13/06/2022) الساعة 11.59 مساءً بالتوقيت العالمي المنسق + 0

تقييم لجنة التحكيم | 1/07/2022

نشر النتائج | 11/07/2022

# مستندات

يجب على جميع المشاركين إرسال اقتراحهم من خلال المستندات التالية

- مستند يتم فيه عرض المشروع وتوضيحه بالصور والنصوص: A1 عدد 1 مخطط .  
الاتجاه أفقي، 300dpi، "PDF" صيغة الملف بي دي أف، (A1) المواصفات: الأبعاد 594 × 841 ملم

اسم الملف: A1\_TeamID

يلزم في المخطط توضيح

أ. فكرة المشروع؛

ب. الرسومات التخطيطية (المنشآت، والأقسام، والمخططات، والرسومات البيانية)، بالمقياس والشكل اللازم لوصف المشروع؛

ج. رؤية ثلاثية الأبعاد (مجسمات، أو رسومات تخطيطية، أو صور نماذج)؛

- عدد 1 تقرير: مستند نصي فقط (باللغة الإنجليزية) يتم فيه وصف المشروع

لا يُسمح بإدراج صور داخل التقارير "PDF" صيغة الملف بي دي إف، A4 المواصفات: اللغة الإنجليزية فقط، أبعاد الورقة

اسم الملف: A4\_TeamID

يلزم في التقرير الوصف باختصار لما يلي

(فكرة المشروع) (بحد أقصى 600 كلمة

(استخدام الخامات (بحد أقصى 300 كلمة

(عملية التركيب/البناء (بحد أقصى 300 كلمة

تقدير تكاليف المواد (جدول

أ.  
ب.  
ج.  
د.

- عدد 1 غلاف: صورة (مجسم، أو رسم تخطيطي، أو صورة للنموذج) بدون نص، لاستخدامه في المشروع. لا يُسمح بإدراج نص في الغلاف .  
الاتجاه أفقي، والحد الأقصى للحجم 10 ميجا بايت، بدون نص، dpi الأبعاد 1080×1920 بيكسل، 300، "JPG" المواصفات: صيغة الملف جيه بي جي

اسم الملف: Cover\_TeamID

(الغلاف، التقرير) عبر البريد الإلكتروني إلى قائد الفريق بعد تأكيد التسجيل. ينبغي أن تكون النصوص في المستندات باللغة الإنجليزية فقط. ينبغي إرسال كافة المستندات، (A1) سيتم إرسال معرف الفريق والنماذج (A1)، بالصيغ المطلوبة. لا يُسمح بإدخال المعرف الخاص بالفريق داخل أي مشروع، وإلا يتم استبعاد الفريق من المشروع. يجب استخدام الكود التعريفي للفريق الذي تم استلامه بعد التسجيل حصرياً لتسمية الملفات (الغلاف، التقرير) كما هو موضح أعلاه. سيؤدي إرسال المستندات بكيفيات وصيغة مختلفين عما هو محدد إلى استبعاد الفريق من المشروع (أسباب الاستبعاد

# معايير التقييم

:سوف يتم تقييم المشروعات من قبل لجنة التحكيم مع أخذ العوامل التالية بعين الاعتبار

## جودة التصميم المعماري (1)

أصالة وابتكار عملية التصميم، القدرة أيضًا على إنشاء بنية تستجيب للمتطلبات الوظيفية، والاجتماعية، والرسمية للمشروع

## عملية البناء والمواد (2)

اختيار تكنولوجيا ومواد البناء التي تهدف إلى إنشاء نموذج معماري، مستدام، بيئي، وقابل للتحقيق أيضًا بمجهود ذاتي، باستخدام الموارد المحلية

## المرونة والتكامل مع السياق (3)

قدرة العمارة على التكيف مع الأنشطة المختلفة التي يتضمنها المشروع، وضمان الإدماج المتناغم في السياق الاجتماعي والبيئي

التكريمات ليست تراكمية، ولا يمكن أن تحل محل المراكز الثلاثة الأولى. سوف يتم منح تكريمات لتلك المشروعات التي لا تندرج ضمن الثلاث جوائز الأولى والتي سوف تتلقى أكبر عدد من الإشارات من لجنة التحكيم. يتم اختيار التكريمات الشرفية من قبل المنظمة و/أو من قبل رئيس لجنة التحكيم. قد يتم اختيار المشاريع المشاركة، قبل عرضها على لجنة التحكيم، من قبل منظمة أو لجنة مُخصصة، وذلك بناءً على معايير التقييم، والتوافق مع متطلبات الإعلان، والجدوى الفنية والاقتصادية، والإيضاح العرضي، والتوافق مع السياق والجودة المعمارية لمقترح المشروع، والتوافق أيضًا مع معايير التقييم المذكورة والامتثال لشروط المسابقة

# الأسئلة الشائعة

تتوفر في الموقع الرسمي للمسابقة إجابات للأسئلة الشائعة. طوال مدة المسابقة، وضمن المواعيد النهائية المحددة لتسليم المستندات، يمكن للمشاركين طلب أي استفسارات عبر عنوان البريد الإلكتروني [info@kairalooro.com](mailto:info@kairalooro.com).

سيتم نشر الإجابات باللغة الإنجليزية فقط في قسم الأسئلة الشائعة بالموقع. لن يتم الرد على الأسئلة المشابهة لتلك الموجودة بالفعل في الموقع

# KAIRA LOORO الغرض من مسابقة

هو حدث معماري غير هادف للربح، تنظمه منظمة بالو سالو الإنسانية، ويستهدف بشكل أساسي الطلاب، والمهندسين المعماريين، أو المهندسين، أو المصممين الشباب Kaira Looro وهي مجموعة عرقية منتشرة في السنغال، وغامبيا، وغينيا، ومالي. معناها هو "بناء السلام" أو "العمارة من أجل السلام"، أي نهج مكرس لتوفير بيئة "Mandinga" يتكون اسم المسابقة من كلمات من لغة مندنكا داعمة يسود فيها السلام

ويهدف الحدث إلى توعية المجتمع الدولي بالقضايا الإنسانية، وفي نفس الوقت جمع الأموال لتنفيذ المشاريع الخيرية التي يتم التبرع بعائداتها. تهدف المسابقة أيضًا إلى توفير رؤية دولية وفرص للنمو المهني للمواهب المعمارية الشابة

تعزز المسابقة نهجًا مستدامًا من خلال تشجيع البحث عن معماريات قادرة على تقديم استجابة ملموسة لتغير المناخ والأزمات الإنسانية

سيتم تقييم المشروع الفائز، وحيثما كان مذكورًا، سيتم بناؤه كمشروع خيري من قبل منظمة بالو سالو، والتي ستتحقق من جدواه التكنولوجية، والإنسانية، والاقتصادية، وتوافقه مع سياق المستفيد. لذلك يمكن للمنظمة الاحتفاظ بالحق في إجراء تعديلات على المشروع لجعله قابلاً للتنفيذ وإشراك الفائزين، مع الاعتراف، على أي حال، بدور مبتكري المفهوم المعماري لأعضاء الفريق. إذا كان المشروع لا يفي بمعايير المنظمة، فيحق للمنظمة تنفيذ مشروع آخر حائز على جائزة

سيتم تمويل البناء بشكل مشترك من عائدات المسابقة، القادمة من رسوم التسجيل التي تشكل بالتالي تبرعًا للجمعيات الخيرية

والتي قد تنفذها، وتشاركها، وتتبرع بها أيضًا للمنظمات والمؤسسات والوزارات الشريكة الأخرى التي تعمل في تنمية المجتمعات الريفية، "Balouo Salo" تعد كافة المشاريع الفائزة متبرع بها مجانًا إلى منظمة بالو سالو في أفريقيا

ليس للمسابقة أي غرض ربحي ويتم التبرع بكامل العائدات للجمعيات الخيرية







Winner of Kaira Loro 2018 - Project by Giacomo Spanio,  
Sergiu Cernea, Paolo Reali, Nicola Puppini from Italy



Winner of Kaira Loro 2017 - Project by Natalia Serafin,  
Paulina Gorecka, Anita Wisniewska from Poland.

# ”BALOUO SALO“ بالو سالو

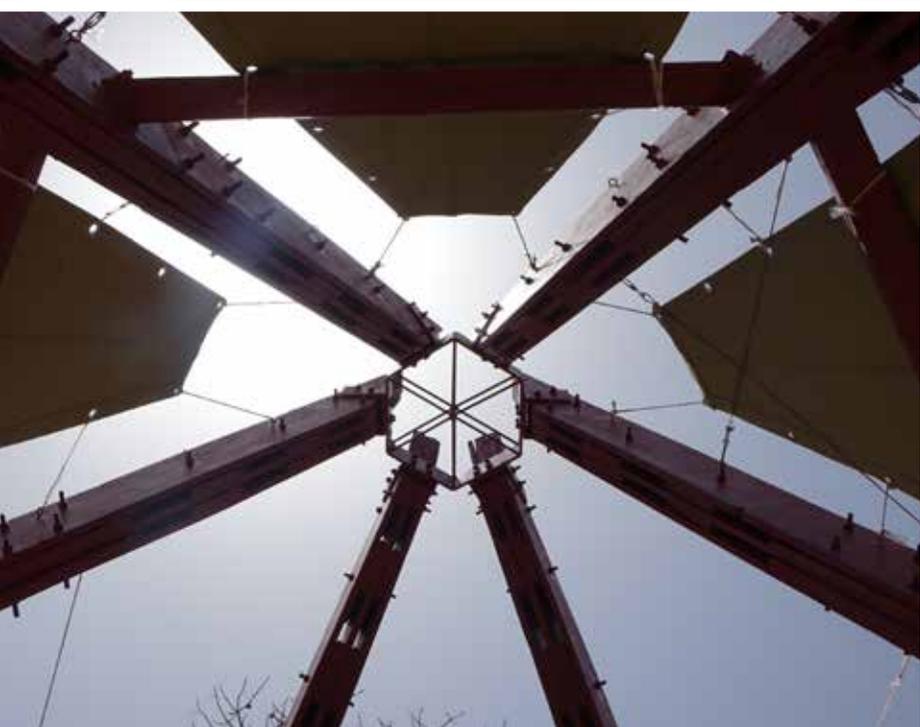
بالو سالو هي منظمة خيرية تأسست بهدف تنفيذ مشاريع خيرية لتحسين نوعية حياة المجتمعات الريفية في البلدان النامية. وهي المجموعة العرقية ذات الأغلبية في المنطقة التي تعمل فيها المنظمة واختار الاسم زعيم قرية في منطقة محلية في جنوب السنغال. معناها ”جسر إلى الحياة“، تأتي الكلمات بالو سالو من لغة مندنكا

بعض من أهم المشاريع في جنوب السنغال هي

- ”(Baghere) وباغير“، ”(Sanoufily) وسونوفلي“ ”(Sambacounda) إنشاء آبار شمسية مجهزة بنظام تطهير وتعقيم المياه للحد من وفيات الأطفال (قرى سامباكوندا)
- ”(Tanaff) تصميم سد لاستعادة 10000 هكتار من حقول الأرز اللازمة لتوفير الغذاء والدعم الاقتصادي لنحو 80000 شخص (وادي تناف)
- ”(Tanaff) بناء مركز ثقافي متعدد الأغراض لتعزيز أنشطة التدريب والحفاظ على الموارد الثقافية كعامل للتنمية المستدامة (تناف)
- لتعزيز تمكين المرأة وتكافؤ الفرص (Kaira Looor 2022) تصميم معماري فائز بمسابقة) ”(Casa delle Donne) بناء بيت النساء

”Kaira Looor“ يتم تنفيذ جميع المشاريع بمشاركة مباشرة من المجتمع المستفيد، لتعزيز التخصيص والاكفاءة الذاتي، ويتم تمويلها بالكامل من خلال التبرعات الخاصة وفعاليات جمع التبرعات بما في ذلك كايرو لورو









# اللائحة

1. الموضوع: شروط المشاركة في المسابقة  
1.1. الخيرية لدعم مشاريعها الإنسانية "Balou Salo" هي حدث لجمع التبرعات تنظمه منظمة بالو سالو "Kaira Looor" هذه المسابقة المسماة  
2.1. تعد المسابقة مفتوحة لأي شخص  
3.1. هذه المسابقة هي "مسابقة أفكار"، ولا تعد بأي حال من الأحوال عرضاً للحصول على جائزة وفقاً لأحكام المادة 6 من مرسوم رئاسة الجمهورية رقم 430/2001.  
4.1. يجب أن يتراوح عمر كل مشارك بين 18 و35 عاماً وقت التسجيل، ويخضع ذلك للتحقق من خلال مستند هوية صالح.  
5.1. تستخدم معالجة البيانات الشخصية للمشاركين حصرياً في ممارسة الأنشطة المتعلقة بهذا الإعلان وفقاً للتشريع بموجب المرسوم التشريعي رقم 196/03. أي رفض لمعالجة البيانات الشخصية يعد عائقاً أمام المشاركة.  
في إعلان المسابقة هذا  
6.1. يحق لمنظمة بالو سالو، في ظل احترام قوانين الخصوصية السارية، التحقق من البيانات المقدمة من خلال طلب نسخة من وثيقة الهوية التي تتضح فيها البيانات الشخصية للمشاركين.  
أي مسؤولية في هذا الصدد "Balou Salo" يتحمل المشاركون وحدهم مسؤولية مصداقية وصحة البيانات المقدمة، حيث لا تتحمل منظمة بالو سالو 7.1.  
8.1. يقر جميع المشاركين بقبول الإعلان واللوائح بشكل كامل في وقت التسجيل.  
9.1. الدائرة القضائية المختصة لحل أي نزاعات هي كاتانيا، إيطاليا.
  2. طريقة المشاركة في المسابقة  
1.2. يسمح بالمشاركة بشكل فردي أو في فريق.  
في حالة المشاركة في فريق، يتكون كل فريق من 5 مشاركين كحد أقصى، منهم واحد على الأقل لا يزيد عمره عن 35 عاماً في وقت التسجيل. قائد الفريق الذي يحدده الفريق هو الشخص الوحيد المخول بالتواصل.  
2.2. إلا في حالة تفويض مشارك آخر عند الحاجة "Kaira Looor" مع منظمي مسابقة  
3.2. لا يمكن تعديل تشكيل الفريق بعد إجراء عملية التسجيل، باستثناء الاحتياجات الصحية المثبتة.  
4.2. حصرياً لتطوير المشروع، باستثناء إمكانية استخدامها لأغراض أخرى بناءً على تصريح مسبق من المنظمة "Balou Salo" يمكن للمشاركين استخدام مواد المسابقة التي توفرها منظمة بالو سالو.  
يُحظر على المشاركين نشر المادة المتعلقة بمشروعهم الخاصة بالمسابقة قبل تاريخ إعلان الفائزين المشار إليه في الإعلان.  
5.2. "Balou Salo" بقبول هذه اللوائح، يتعهد المشاركون بالحفاظ على سلوك يتوافق مع مبادئ الولاء والإنصاف تجاه المشاركين الآخرين ومنظمة بالو سالو 6.2.  
7.2. من خلال المشاركة في المسابقة، يمتنع المشاركون عن الانخراط في المواقف التمييزية و/أو الإهانات العنصرية تجاه المشاركين الآخرين و/أو تجاه المنظمة بأي طريقة. يتعهد المشاركون أيضاً بعدم الانخراط في سلوك سيئ النظر في انتهاك هذه المبادئ في المحافل المختصة "Balou Salo" من شأنه أن يضر بصورة المشاركين و/أو منظمة
  3. أسباب الإقصاء من المشاركة في المسابقة  
1.3. في حالة تقديم مستندات مُحررة بلغة أخرى غير الإنجليزية.  
2.3. في حالة احتواء المستندات على إشارات تعريف المشاركين.
- مسابقة جائزة حيث أن هدفها هو تقديم المشاريع أو الدراسات حيث يكون منح الجوائز لصاحب العمل المخترار "Kaira Looor" وفقاً لأحكام المادة 6 بند أ) من المرسوم الرئاسي رقم 430/2001، لا تعد "مسابقة بمثابة اعترافاً بالأنشطة والأعمال المنفذة والتزامها الشديد، كما أنها تعمل على تشجيع الصالح العام

- 3.3. في حالة المادة العلمية غير المكتملة أو غير المطابقة لما ورد في إعلان المسابقة. حتى في حالة تسمية ملف واحد بطريقة لا تتوافق مع تعليمات الإعلان، يعد هذا سبباً للإقصاء.
- 4.3. في حالة إرسال المواد بعد المواعيد المحددة في الإعلان.
- 5.3. في حالة نقص فرد في الفريق يتراوح عمره بين 18 و35 عاماً.
- 6.3. في حالة نشر المشروع قبل تاريخ إعلان النتائج الموضح في الإعلان.
- 7.3. في حالة الاعتقاد بأن المشاريع ليست نتيجة البراعة الحصرية للمشاركين.
- 8.3. في حالة أي مخالفة للقواعد والشروط الواردة في الإعلان.

4. رسوم التسجيل
- 1.4. تسمح رسوم التسجيل بتقديم مشروع واحد فقط.
- 2.4. يمكن اقتراح أكثر من مشروع واحد: في هذه الحالة يجب تعيين قائد فريق مختلف لكل مشروع.
- 3.4. لذلك فهي تعد غير قابلة للاسترداد، "Balouo Salo" يكون المشاركون على دراية بالهدف الإنساني من المبادرة وبأن رسوم التسجيل الخاصة بهم سوف يتم التبرع بها بالكامل إلى مؤسسة بالو سالو.
- 4.4. لا يمكن بأي حال من الأحوال استرداد رسوم التسجيل.

5. تقديم المشروع
- 1.5. يمكن للمنظمين تعديل المواعيد النهائية للمسابقة المعنية من أجل ضمان إجراء صحيح أو أفضل للمسابقة.
- 2.5. منظمة بالو سالو ليست مسؤولة عن أية أعطال في الخادم. لذلك، ندعو المشاركين للتسجيل وتحميل المشاريع قبل المواعيد النهائية المحددة في الإعلان بوقت كافي.
- 3.5. "Kaira" إذا رأت منظمة بالو سالو ضرورة، فيمكنها إجراء اختبار مسبق للمشاريع المشاركة على أساس معايير التقييم المشار إليها في قسم "معايير التقييم" في إعلان المسابقة وبالامتثال للغرض الإنساني من مسابقة.
- 4.4. ومنظمة بالو سالو. يتم إجراء هذا الاختبار المسبق بواسطة أعضاء المنظمة نفسها أو من جانب لجنة مفوضة "Loooro"

6. لجنة التحكيم
- 1.6. يعد حكم هيئة التحكيم ومنظمة بالو سالو غير قابل للنقاش.
- 2.6. يلعب أعضاء لجنة التحكيم دورهم لصالح منظمة بالو سالو على أساس تطوعي بالامتثال للأهداف الإنسانية للمنظمة. تنوي منظمة بالو سالو العمل من أجل حماية الصورة الأخلاقية والمهنية لأعضائها وأعضاء "Kaira Loooro" لجنة تحكيم مسابقة

7. الجائزة
- 1.7. تعد الجائزة المقدمة للفائز فريدة أيضاً في حالة المشاركة في فريق وتشمل كلا من الرسوم البنكية والضرائب. تُمنح الجائزة لقائد الفريق أو لمندوب مفوض ينتمي إلى الفريق.
- 2.7. يُطلب من الفائزين إكمال الوثائق المطلوبة لأغراض أنشطة منظمة بالو سالو.
- 3.7. تنشر المشاريع الفائزة على القنوات وفي كتاب المسابقة الرسمي وتنقل لوسائل الإعلام المتعلقة بالقطاع. يتم توفير صور، ورسومات، ونصوص المشاريع الفائزة مجاناً من قبل المنظمة. من المفترض أن يتم التبرع.
- 4.7. بالمشاريع الفائزة إلى منظمة بالو سالو، والتي تكتسب بالتالي الحق في استخدام وإعادة إنتاج المشروع عبر أي قناة يمكن لمنظمة بالو سالو، في حالة تنفيذ أحد الأعمال الممنوحة، إجراء أي تعديلات على المشروع لتحسين جدواه الفنية، واستدامته الاقتصادية. إقامة المشروع الحاصل على جائزة لا يمثل بأي حال من الأحوال إلزاماً للشركة تجاه الفريق الفائز أو أي كيانات أخرى.
- 5.7. يتم الإبلاغ بتنفيذ المشروع الفائز أو أي مشروع آخر فائز إلى قائد الفريق الفائز.
- 6.7. يُحترم دائماً الحق في تأليف المفهوم المعماري باعتباره حقاً غير متاح.

8. التدريب

- تتعمد مدة، وكيفية، وفترة "جائزة التدريب" في الشركة المعمارية على مدى توفر الشركة. قد تطلب الشركة المضيقة السيرة الذاتية، وملف النماذج، ومقابلة مع الفريق الفائز للتحقق من المتطلبات الأكاديمية و/أو 1.8. المهنية. يعد اجتياز المقابلة المحتملة شرطاً ضرورياً لبدء التدريب. عدم اجتياز هذه المرحلة من الاختيار ليس من مسؤولية منظمة بالو سالو.
- يتحمل الفائزون نفقات السفر. لا يمكن تحويل الجائزة إلى شخص من خارج فريق المشروع 2.8.
- يجب أن يتم التدريب في غضون عام واحد من نشر نتائج المسابقة. يتحمل الفائز نفقات السفر 3.8.

9.

الملكية الفكرية

- يجب أن تكون المشاريع المقدمة أصلية ونتيجة حصرية لإبداع المشارك. بمجرد تقديمها، تعد ملك لمنظمة بالو سالو، المعفاة من أي مسؤولية تجاه الغير 1.9.
- الملكية الفكرية (التي تشير حصرياً إلى المفهوم المعماري) لكل مشروع فائز تنتمي بشكل متساوي إلى كافة أعضاء الفريق 2.9.
- في حالة وجود اتهامات أو بلاغات من جانب أشخاص خارج أو داخل المنافسة عن سرقة المشاريع المقدمة والمنشورة، يحق لمنظمة بالو سالو تقييم هذا الوضع وإقصاء هذه المشاريع 3.9.

10.

بنود الإعفاء من المسؤولية

- يُعفى منظمو المسابقة، وأعضاء المنظمة، وأعضاء لجنة التحكيم من مسؤولية استخدام معلومات خاطئة أو غير صحيحة من جانب المشاركين 1.10.
- السلوكيات العنيفة، أو العنصرية، أو المهينة من جانب المشاركين تجاه المشاركين الآخرين أو الغير 2.10.
- سرقة الأعمال و/أو انتهاك حقوق التأليف والنشر من جانب المشاركين 3.10.
- والسلوكيات التي تتسبب في أضرار مادية أو معنوية للمستفيدين من المشاريع الإنسانية التي، "Balouo Salo" أفعال المشاركين التي تنتهك أخلاقيات المبادرة و/أو تضر بالصورة الإنسانية لمنظمة بالو سالو 4.10.
- تدعمها المسابقة
- بالحق في التوجه إلى الهيئات المختصة للمطالبة بأية تعويضات "Balouo Salò" في حالة حدوث انتهاكات من جانب المشاركين فيما يتعلق بالنقاط المشار إليها في 10.1 إلى 10.4، تحتفظ منظمة بالو سالو 5.10.

# شركات الهندسة المعمارية في لجنة التحكيم



## شركاء الجمعيات



## شركاء الإعلام



## شركاء الإعلام

PLATFORM

ARCHITEKTURA

Archetype



A&B  
Architektura & Biznes

**wa wettbewerbe aktuell**  
Journal for architectural competitions





HUMANITARIAN ORGANIZATION  
**BALOUO SALO**

[www.balouosalo.com](http://www.balouosalo.com)



[www.kairaloro.com](http://www.kairaloro.com)